

391724-2026 - Hange

Poola – Torujuhtmete, side- ja elektriliinide ehitustööd – „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej Ø300 mm ulicy Węgrznownickiej, Sławy w Krakowie z przyłączami kanalizacyjnymi.”

OJ S 108/2026 08/06/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Wodociągi Miasta Krakowa S.A.

E-posti aadress: biuro@wodociagi.krakow.pl

Hankija õiguslik vorm: Riigi osalusega äriühing

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Veemajandus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej Ø300 mm ulicy Węgrznownickiej, Sławy w Krakowie z przyłączami kanalizacyjnymi.”

Kirjeldus: Przedmiotem zamówienia jest budowa sieci kanalizacji sanitarnej Ø300 mm ulicy Węgrznownickiej, Sławy w Krakowie z przyłączami kanalizacyjnymi. Ciąg dalszy w SWZ.

Menetluse tunnus: 2b33a0d1-e803-4705-9a11-041cf7922b35

Sisemine tunnus: 396/PN-23/2026

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45231000 Torujuhtmete, side- ja elektriliinide ehitustööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: ul. Węgrzynowicka 31-992

Linn: Kraków

Sihtnumber: 31-992

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Kraków (PL213)

Riik: Poola

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 8 197 070,80 PLN

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Niniejsze zamówienie sektorowe zostanie udzielone w trybie przetargu nieograniczonego, na podstawie art. 376 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2024 poz. 1320 ze zm.) zwanej dalej ustawą. Wartość zamówienia przekracza progi unijne określone w art. 3 ustawy. Zgodnie z art. 139 ustawy Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej wykonawcy, którego oferta zostanie najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. Postępowanie

przetargowe prowadzone jest przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. Komunikacja między zamawiającym a wykonawcami odbywa się przy użyciu Platformy zakupowej WMK SA w Krakowie do zamówień publicznych na podstawie ustawy Pzp (dalej: „platforma” lub „platforma przetargowa”) <https://mpwikipzp.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html> (na stronie WMK SA – zakładka Przetargi / Przetargi ustawowe). W postępowaniu mogą brać udział Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) Nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1), w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady ((UE) 2025/2033 z dnia 23 października 2025 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) Nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizujących sytuację na Ukrainie (Dz.U.UE.L.2025.2033). Na podstawie art. 5k ust. 1 w/w rozporządzenia Rady (UE) zakazuje się udzielania lub dalszego wykonywania wszelkich zamówień publicznych lub koncesji objętych zakresem dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, a także zakresem art. 10 ust. 1, 3, ust. 6 lit. a)–e), ust. 8, 9 i 10, art. 11, 12, 13 i 14 dyrektywy 2014/23/UE, art. 7 lit. a)–d), 8, art. 10 lit. b)–f) i lit. h)–j) dyrektywy 2014/24/UE, art. 18, art. 21 lit. b)–e) i lit.g)–i), art. 29 i 30 dyrektywy 2014/25/UE oraz art. 13 lit. a)–d), lit. f)–h) i lit. j) dyrektywy 2009/81/WE na rzecz lub z udziałem: a) obywateli rosyjskich, osób fizycznych zamieszkałych w Rosji lub osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji; b) osób prawnych, podmiotów lub organów, do których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w lit. a) niniejszego ustępu; lub c) osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów działających w imieniu lub pod kierunkiem podmiotu, o którym mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu, w tym podwykonawców, dostawców lub podmiotów, na których zdolności polega się w rozumieniu dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, w przypadku gdy przypada na nich ponad 10% wartości zamówienia Zamawiający wymaga oświadczenia DOTYCZĄCEGO PRZESŁANEK WYKLUCZENIA Z ART. 5K ROZPORZĄDZENIA 833/2014. Podstawa prawna: Dyrektywa 2014/25/UE

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

Ustawy z 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych. -

Ustawy z 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych.

Kohaldatav piiriülene õigus: nie dotyczy

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: „Budowa sieci kanalizacji sanitarnej Ø300 mm ulicy Węgrznowickiej, Sławy w Krakowie z przyłączami kanalizacyjnymi.”

Kirjeldus: Przedmiotem zamówienia jest budowa sieci kanalizacji sanitarnej Ø300 mm ulicy Węgrznowickiej, Sławy w Krakowie z przyłączami kanalizacyjnymi. Ciąg dalszy w SWZ.

Sisemine tunnus: 396/PN-23/2026

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45231000 Torujuhtmete, side- ja elektriliinide ehitustööd

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Brak opcji.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: ul. Węgrzynowicka 31-992

Linn: Kraków

Sihtnumber: 31-992

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Kraków (PL213)

Riik: Poola

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/07/2026

Kestus: 15 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 8 197 070,80 PLN

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Oferowana cena brutto

Kirjeldus: Oferowana cena brutto - C

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 95

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: długość okresu gwarancji

Kirjeldus: Przy ocenie ofert w tym kryterium będzie uwzględniona długość okresu gwarancji.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: poola keel

Hankedokumentide aadress: <https://mpwik-pzp.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://mpwik-pzp.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: poola keel
Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud
Nõutav on täiustatud või kvalifitseeritud e-allkiri või e-tempel (nagu on määratletud määruses (EL) nr 910/2014)
Variandid: Ei ole lubatud
Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud
Finantstagatise kirjeldus: Wykonawca obowiązany jest do wniesienia wadium w kwocie 80 000,00 zł (osiemdziesiąt tysięcy złotych 00/100).
Pakkumuste esitamise tähtaeg: 12/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 12/06/2026 09:15:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: <https://mpwik-pzp.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Lisateave: Otwarcie złożonych ofert nastąpi w dniu 12.06.2026 r., o godzinie 9:15, za pośrednictwem platformy przetargowej poprzez odszyfrowanie ofert przez Zamawiającego.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Szczegółowe informacje znajdują się w SWZ oraz projektowanych postanowieniach umowy.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Wymagany termin płatności wynosi do 30 dni. Zamawiający dokonuje płatności w modelu split payment.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Lepitusorganisatsioon: Krajowa Izba Odwoławcza

Vaidlustusorgan: Krajowa Izba Odwoławcza

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Wykonawcy przysługują przewidziane w ustawie środki ochrony prawnej w postaci odwołania oraz skargi do sądu. Szczegółowe zasady wnoszenia środków ochrony prawnej oraz postępowania toczzonego wskutek ich wniesienia określa Dział IX ustawy. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu i SWZ przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy. Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze Oficjalna nazwa: Krajowa Izba Odwoławcza Adres pocztowy: ul. Postępu 17 a Miejscowość: Warszawa Kod pocztowy: 02-676 Państwo: Polska E-mail: Tel.: +48 odwolania@uzp.gov.pl224587777Faks: +48 224587770 Adres internetowy: <http://www.uzp.gov.pl>. Informacje o terminach odwołania: 1. Odwołanie wnosi się w ciągu 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej albo 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 2. Odwołanie wobec treści

ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 4. Jeżeli zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty odwołanie wnosi się nie później niż w terminie 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia albo 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia. Zamawiający unieważnia postępowanie o udzielenie zamówienia, jeżeli: 1) nie złożono żadnego wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo żadnej oferty; 2) wszystkie złożone wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo oferty podlegały od-rzuceniu; 3) cena lub koszt najkorzystniejszej oferty lub oferta z najniższą ceną przewyższa kwotę, którą zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, chyba że zamawiający może zwiększyć tę kwotę do ceny lub kosztu najkorzystniejszej oferty; 4) w przypadkach, o których mowa w art. 248 ust. 3, art. 249 i art. 250 ust. 2, zostały złożone oferty dodatkowe o takiej samej cenie lub koszcie; 5) wystąpiła istotna zmiana okoliczności powodująca, że prowadzenie postępowania lub wykonanie zamówienia nie leży w interesie publicznym, czego nie można było wcześniej przewidzieć; 6) postępowanie obarczone jest niemożliwą do usunięcia wadą uniemożliwiającą zawarcie niepodlegającej unieważnieniu umowy w sprawie zamówienia publicznego; 7) wykonawca nie wniósł wymaganego zabezpieczenia należytego wykonania umowy lub uchylił się od zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, z uwzględnieniem art. 263; 8) w trybie zamówienia z wolnej ręki negocjacje nie doprowadziły do zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

Organisatsioon, mis annab teavet lepingu täitmise kohas kohaldatavate maksude üldise õigusraamistiku kohta: Ministerstwo Finansów

Organisatsioon, mis annab teavet keskkonnakaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Ministerstwo Klimatu i Środowiska

Organisatsioon, mis annab teavet tööhõivekaitset ja töötajimusi käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Wodociągi Miasta Krakowa S.A.
Hankedokumentidele internetivälil juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Wodociągi Miasta Krakowa S.A.

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Platforma Zakupowa Logintrade
Pakkumusi menetlev organisatsioon: Wodociągi Miasta Krakowa S.A.

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Platforma Zakupowa Logintrade

Registreerimisnumber: 8942953589

Postiaadress: ul. Legnicka 57D

Linn: Wrocław

Sihtnumber: 54-203

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)

Riik: Poola

E-posti aadress: helpdesk@logintrade.net

Telefon: +48 71 787 35 34

Internetiaadress: <https://mpwik-pzp.logintrade.net/rejestracja/kontakt.html>

Selle organisatsiooni rollid:

Tugiteenuse osutaja

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Krajowa Izba Odwoławcza

Registreerimisnumber: 5262239325

Postiaadress: ul. Postępu 17 A

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 02-676

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Riik: Poola

E-posti aadress: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48 224587777

Internetiaadress: <http://www.uzp.gov.pl>

Teabevahetuse lõpp-punkt (URL): <http://www.uzp.gov.pl>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

Lepitusorganisatsioon

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Wodociągi Miasta Krakowa S.A.

Registreerimisnumber: 6750000065

Postiaadress: ul. Senatorska 1

Linn: Kraków

Sihtnumber: 30-106

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Kraków (PL213)

Riik: Poola

E-posti aadress: biuro@wodociagi.krakow.pl

Telefon: +48 12 42 42 300

Internetiaadress: <https://wodociagi.krakow.pl>

Teabevahetuse lõpp-punkt (URL): <https://wodociagi.krakow.pl>

Hankija profiil: <https://mpwik-pzp.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Hankedokumentidele internetivälisest juurdepääsu pakkuv organisatsioon

Pakkumusi menetlev organisatsioon

8.1. ORG-0005

Ametlik nimi: Ministerstwo Finansów

Registreerimisnumber: NIP: 5260250274

Registreerimisnumber: REGON: 000002217

Postiaadress: ul. Świętokrzyska 12

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 00-916

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Riik: Poola
Kontaktpunkt: Centrala
E-posti aadress: kancelaria@mf.gov.pl
Telefon: +48 22 694 55 55
Faks: +48 22 694 36 84
Internetiaadress: <https://www.gov.pl/web/finanse>
Teavevahetuse lõpp-punkt (URL): <https://www.gov.pl/web/finanse/daneteleadresowe>

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab teavet lepingu täitmise kohas kohaldatavate maksude üldise õigusraamistiku kohta

8.1. ORG-0007

Ametlik nimi: Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej
Registreerimisnumber: NIP: 5262895101
Registreerimisnumber: REGON: 015725935
Postiaadress: ul. Nowogrodzka 1/3/5
Linn: Warszawa
Sihtnumber: 00-513
Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Riik: Poola
Kontaktpunkt: Infolinia centralna
E-posti aadress: info@mriips.gov.pl
Telefon: +48 222 500 115
Internetiaadress: <https://www.gov.pl/web/rodzina>
Teavevahetuse lõpp-punkt (URL): <https://www.gov.pl/web/rodzina/danekontaktowe>

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab teavet tööhõivekaitset ja töötingimusi käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas

8.1. ORG-0008

Ametlik nimi: Ministerstwo Klimatu i Środowiska
Registreerimisnumber: NIP: 5261647453
Registreerimisnumber: REGON: 001064858
Postiaadress: ul. Wawelska 52/54
Linn: Warszawa
Sihtnumber: 00-922
Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Riik: Poola
Kontaktpunkt: Centrala telefoniczna
E-posti aadress: info@klimat.gov.pl
Telefon: +48 22 369 290
Internetiaadress: <https://www.gov.pl/web/klimat>
Teavevahetuse lõpp-punkt (URL): <https://www.gov.pl/web/klimat/danekontaktowe>

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab teavet keskkonnakaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas

8.1. ORG-0000

Ametlik nimi: Publications Office of the European Union
Registreerimisnumber: PUBL
Linn: Luxembourg

Sihtnumber: 2417
Riik – jaotus (NUTS): Luxembourg (LU000)
Riik: Luksemburg
E-posti aadress: ted@publications.europa.eu
Telefon: +352 29291
Internetiaadress: <https://op.europa.eu>
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

292856-2026

Muudatuse peamine põhjus

:

Teave ajakohastatud

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 86f341e0-357b-4c21-9e15-7afd471cba64 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 05/06/2026 07:35:12 (UTC+00:00) Lääne-Euroopa aeg, Greenwichi aeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: poola keel

Teate avaldamise number: 391724-2026

ELT S väljaande number: 108/2026

Avaldamise kuupäev: 08/06/2026